



Europäisches Übereinkommen über bestimmte internationale Aspekte des Konkurses

Istanbul, 5.VI.1990

Anhang B

Nichtamtliche Übersetzung

Die in Artikel 1 Absatz 3 erwähnten "Verwalter" in den Mitgliedstaaten sind die folgenden:

Österreich	<ol style="list-style-type: none"> 1. Masseverwalter 2. Ausgleichsverwalter 3. Sachwalter 4. Vorläufiger Verwalter
Belgien	Le curateur/De kurator
Zypern	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Liquidator 2. The Provisional Liquidator 3. The Official Receiver 4. The Trustee
Dänemark	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kurator 2. Midlertidig bestyrer
Finnland	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uskottu mies/God man 2. Toimitsijamies/Syssloman
Frankreich	<ol style="list-style-type: none"> 1. Commissaire à l'exécution du plan 2. Représentant des créanciers 3. Liquidateur 4. Administrateur judiciaire
Bundesrepublik Deutschland	<ol style="list-style-type: none"> 1. Konkursverwalter 2. Sequester 3. Vergleichsverwalter 4. Vorläufiger Vergleichsverwalter
Griechenland	<ol style="list-style-type: none"> 1. συνδικος 2. εκκαθαριστής 3. διαχειριστής
Island	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skiptarájandi 2. Skiptastjóri 3. Bústjóri

Irland	<ol style="list-style-type: none"> 1. Liquidator 2. Official Assignee
Italien	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curatore 2. Commissario
Liechtenstein	Masseverwalter
Luxemburg	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curateur (faillite) 2. Liquidateur (concordat préventif de faillite) 3. Conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat (liquidation d'une étude de notaire) 4. Commissaire (gestion contrôlée)
Malta	Kuratur/Curator
Niederlande	<ol style="list-style-type: none"> 1. De curator in het faillissement 2. De bewindvoerder in de surseance van betaling
Norwegen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bostyrer 2. Midlertidig bostyrer 3. Gjeldsnemnda
Portugal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sindico 2. Administrador Da Falencia 3. Administrador judicial
San Marino	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procuratore 2. Liquidatore giudiziale
Spanien	<ol style="list-style-type: none"> 1. El Depositario 2. Los Sindicos 3. Los Interventores
Schweden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Konkursförvaltare 2. God man enligt ackordslagen
Schweiz	Konkursverwaltung / L'administration des faillites / L'Amministrazione del Fallimento
Türkei	<ol style="list-style-type: none"> 1. Iflas Idaresi 2. Komiser
Vereinigtes Königreich	<ol style="list-style-type: none"> 1. Liquidator 2. Provisional Liquidator 3. Official Receiver (England and Wales) 4. Interim Receiver (England and Wales, Northern Ireland) 5. Trustee (England and Wales, Scotland, Northern Ireland) 6. Official Assignee (Northern Ireland) 7. Interim and Permanent Trustee in Sequestration (Scotland) 8. Judicial Factor (Scotland)